

PRACTICAL APPROACH AS AN IMPORTANT SPECIFICATION OF TEACHING ENGLISH IN MEDICAL UNIVERSITIES

Dilafruz Djamaldinovna BURANOVA

PhD, Associate Professor

Head of Foreign Languages Department

Tashkent Pediatric Medical Institute

Tashkent, Uzbekistan

ПРАКТИЧЕСКИЙ ПОДХОД КАК ВАЖНАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В МЕДИЦИНСКИХ ВУЗАХ

Дилафруз Джамалдиновна БУРАНОВА

PhD, доцент

Заведующий кафедрой иностранных языков

Ташкентский педиатрический медицинский институт

Ташкент, Узбекистан

AMALIY YONDASHUVNING TIBBIYOT OTMLARIDA INGLIZ TILINI O'QITISHNING MUHIM SPESIFIKATSIYASI SIFATIDAGI TALQINI

Dilafruz Djamaldinovna BURANOVA

PhD, dotsent

Xorijiy tillar kafedrasini mudiri

O'zbekiston Toshkent pediatriya tibbiyot instituti

Toshkent, O'zbekiston d.buranova5@gmail.com

For citation (iqtibos keltirish uchun, для цитирования):

Буранова Д.Д. Практический подход как важная спецификация преподавания английского языка в медицинских вузах. // O'zbekistonda xorijiy tillar. — 2024. — 10-jild, № 4. — B. 96-115.

<https://doi.org/10.36078/1730097673>

Received: May 25, 2024

Accepted: August 17, 2024

Published: August 20, 2024

Copyright © 2024 by author(s).

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

Abstract. The study examines a practical approach to teaching medical English as an essential element in teaching methodology. The main goals of a practice-oriented approach in teaching English to medical students are noted. The study aims to identify the didactic aspects of the practical approach, which implies the formation of linguistic competence through professional activity. The tasks of applying both linguistic and professional knowledge while developing the ability to effectively use English in medical practice are analyzed. Research methods involve the introduction of theoretical knowledge into practice, the construction of study with a contextual approach and practical application of language skills, and the integration of linguistic and professional knowledge. English teaching programs in medical high schools require ensuring proportionality between medical disciplines and English. The results of the study confirm that a practical approach to mastering English in medical universities, which is based on ESP, is a comprehensive approach that allows students to increase their cognitive language activity. The study proposes the key methodological aspects of systematic modeling of educational and methodological support with the integration of knowledge from various medical disciplines. It presents the principles and factors of effective use of the English language in a medical context with the support of professional skills.

Keywords: English; medical specialty; practice; methodology; medical students; contextualization; ESP.

Аннотация. В статье рассматривается практический подход в преподавании медицинского английского в качестве неотъемлемого элемента в методике обучения. Отмечаются основные задачи практико-ориентированного подхода в обучении английскому языку студентов-медиков. Цель статьи — определить дидактические аспекты практического подхода, которые подразумевают формирование языковой компетенции через профессиональную деятельность. Анализируются задачи применения как языковых, так и профессиональных знаний с развитием способности эффективного использования английского языка в медицинской практике. Методы исследования предполагают внедрение теоретических знаний в практику, конструирование занятий с контекстуальным подходом и практическим применением языковых навыков, интеграцию языковых и профессиональных знаний. Программа преподавания английского языка в медицинских вузах требует обеспечения пропорциональности между медицинскими дисциплинами и английским языком. Результаты исследования подтверждают, что практический подход к овладению английским языком в медицинских вузах на основе ESP является комплексным подходом, который позволяет повысить познавательную языковую активность студентов. В данном исследовании впервые предложены ключевые методологические аспекты по систематическому моделированию учебно-методического обеспечения с интеграцией знаний из различных медицинских дисциплин, приведены принципы и факторы эффективного применения английского языка в медицинском контексте с использованием профессиональных навыков, что в совокупности определяет важную спецификацию дидактических особенностей обучения английскому языку студентов с применением практического подхода.

Ключевые слова: английский язык; медицинская специальность; практика; методология; студенты-медики; контекстуализация; ESP.

Annotatsiya. Mazkur tadqiqotda amaliy yondashuvning tibbiyotda ingliz tilini o'qitish metodikasining ajralmas elementi sifatidagi talqini keltirilib, tibbiyot oliy ta'lim muassasalari talabalariga ingliz tilini o'qitishda amaliyotga yo'naltirilgan yondashuvning asosiy vazifalari qayd etilgan. Tadqiqotning maqsadi kasbiy faoliyat orqali lingvistik kompetensiyani shakllantirishni nazarda tutuvchi amaliy yondashuvning didaktik jihatlarini aniqlashdan iborat. Tibbiy amaliyotda ingliz tilidan samarali foydalanish qobiliyatini rivojlantirish bilan lingvistik va kasbiy bilimlarni qo'llash vazifalari tahlil qilindi. Tadqiqot metodlari nazariy bilimlarni amaliyotga joriy etish, kontekstli yondashuv va til ko'nikmalarini amaliy qo'llash, lingvistik va kasbiy bilimlarni birlashtirishni nazarda tutadi. Tibbiyot OTMLarida ingliz tilini o'qitish dasturi tibbiyot fanlari va ingliz tili o'rtasidagi mutanosiblikni ta'minlashni talab qiladi. Tadqiqot natijalari ESP asosida tibbiy oliy ta'lim uchun ingliz tilini o'zlashtirishga qaratilgan amaliy yondashuv talabalarning kognitiv til faolligini oshirishga imkon beruvchi kompleks yondashuv ekanligini tasdiqlaydi. Ushbu tadqiqot birinchi bor tibbiyot mutaxassisligi fanlari bo'yicha bilimlarni birlashtirgan holda o'quv va uslubiy ta'minotni tizimli modellashtirishning asosiy uslubiy jihatlarini taklif qilish bilan birga, kasbiy ko'nikmalardan foydalangan holda tibbiy kontekstda ingliz tilidan samarali foydalanish tamoyillari va omillarini taqdim etadi, mazkur jihat amaliy yondashuvni qo'llash orqali talabalarga ingliz tilini o'qitish didaktik xususiyatlarining muhim spesifikatsiyasini belgilaydi.

Kalit so'zlar: ingliz tili; tibbiyot mutaxassisligi; amaliyot; metodika; tibbiyot talabalari; kontekstualizatsiya; ESP.

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность

Понимание английского языка и его использование в практической деятельности позволяет медицинским работникам быть в курсе последних достижений и исследований, применять опыт и знания на международном уровне и, кроме того, оказывать высококачественную медицинскую помощь, соответствующую мировым стандартам. На современном этапе обучения в неязыковых вузах целесообразно внедрение эффективной и научно обоснованной методики преподавания английского языка. Согласно анализу исследований, направленных на преподавание иностранных языков в рамках той или иной профессии, в современной педагогике важное значение уделяется повышению познавательной активности студента за счет правильного усвоения материала и развития навыков мышления по специальности (9, 230; 4). Также отмечаются принципы предоставления грамматических правил и структур в реальном языковом контексте, при этом уделяется особое внимание значимым аспектам, которые дают им возможность получить качественное образование, служат для активизации их интеллектуального и умственного потенциала (7).

Интерактивные методы обучения становятся все более приоритетными в области преподавания английского языка (6), вследствие чего сама методология насыщается и обогащается новыми подходами. Модернизация системы непрерывного профессионального образования, предполагающая эффективное использование принципов вариативности, мобильности и гибкости, совершенствование деятельности преподавателей иностранных языков в рамках методологического мышления, целенаправленное осуществление решения различных методических задач требуют регулярной координации методики преподавания английского языка (1, 16).

Методология практико-ориентированного подхода предоставляет возможность обучающимся понять и прочувствовать науку, расширяя их профессиональное мировоззрение. Данная теория отмечается в исследовании М. Н. Реутовой и И.В. Шавыриной, где утверждается, что «практико-ориентированный подход подразумевает процедуры методики обучения, способы, формы, направленные на формирование практических навыков и квалификаций в профессиональной деятельности. Практико-ориентированный подход позволяет решить одну из главных задач подготовки специалистов — создание условий для развития профессиональной компетентности конкурентоспособной личности на рынке труда» (14, 85).

Цели и задачи, исследовательские вопросы

Развитие англоязычной компетенции студентов-медиков путем вовлечения в профессиональную практику является эффективным методом, формирующим основу обучения на базе ESP, при котором они применяют специфичную профессиональную информацию, анализируют специальные тексты и факты, выполняют задания, касающиеся медицинской сферы. Кроме того, в целях усвоения определенной профессиональной информации изучающие английский язык стремятся расширить словарный запас, что, в свою очередь, определяет естественную связь между методологией изучения специальности и английского языка. Это позволяет изучать материал удобным и интересным способом, определяя соблюдение пропорции между английским и медицинской сферой, правильно разработать стратегию преподавания (5). Несомненно, методика изучения английского языка в медицинской профессии была разработана и по сей день совершенствуется с учетом механизмов, которые приводят к значительным достижениям (11, 10, 8). Здесь важно учитывать множество факторов. Например, какими бы высокими ни были показатели овладения языковыми компетенциями, такими как чтение, письмо, аудирование на английском языке, специалист не сможет проявить свои знания и умения при недостаточном развитии речевого потенциала. Кроме того, процесс преподавания английского языка должен охватывать широкое использование современных инноваций и педагогических технологий, которые могут заинтересовать будущих врачей (2, 3, 12, 13, 15, 17).

Таким образом, исходя из обозначенных приоритетов в обучении английскому языку студентов медицинских вузов, можно определить следующие цели языковых потребностей:

1. Развитие навыков разговорного английского языка — умение говорить бегло и эффективно в контексте медицинской специальности, уделяя особое внимание практическому использованию разговорного языка в медицинских учреждениях.

2. Расширение знаний в рамках стиля общения — предоставление студентам формального, неформального и специализированного медицинского общения для улучшения их профессионального взаимодействия.

3. Совершенствование навыков произношения — ознакомление студентов с ключевыми стандартами произношения (например, американским и британским английским), применимыми в международной медицинской практике, развитие понимания различных акцентов и диалектов.

4. Уделение отдельного внимания медицинской лексике и функциям — овладение необходимой медицинской терминологией и функциональными языковыми навыками, необходимыми для профессиональной медицинской практики с акцентом на практическое применение.

Также следует отметить следующие задачи практического подхода в обучении английскому языку:

1. Разговорные упражнения, основанные на заданиях по разработке мероприятий, имитирующих реальные медицинские ситуации, такие как консультации пациентов и профессиональные встречи в целях совершенствования разговорных навыков английского языка.

2. Интерактивные формы общения: выполнение различных ролевых игр, упражнений в целях ознакомления студентов с различными стилями общения, включая формальное взаимодействие с пациентами, непринужденные беседы с коллегами и профессиональные презентации на конференциях.

3. Занятия по практике произношения: проведение целенаправленных занятий по произношению и ознакомление с различными вариантами английского произношения с помощью упражнений на аудирование, направленных на улучшение ясности и адаптируемости в международных медицинских условиях.

4. Обучение функциональному языку: создание мероприятий, проведение семинаров с использованием медицинской терминологии, выполнение упражнений, включающих лексику в реальные медицинские сценарии и направленных на выполнение ключевых языковых функций.

Практико-ориентированный подход предполагает решения задач, требующих применения как языковых, так и профессиональных знаний. Такой подход развивает критическое мышление и способность эффективно использовать английский язык в профессиональной деятельности, включая диагностику и лечение пациентов.

ОБСУЖДЕНИЕ

Методические средства и подходы

Программа изучения английского языка в медицинских вузах требует постоянного моделирования и согласования с профессиональными потребностями и требованиями будущей профессии студентов. На примере преподавания английского языка для студентов-медиков можем выделить следующие два основных момента: 1) для студентов медицинских вузов одинаково важно овладение всеми четырьмя навыками — говорением, аудированием, чтением и письмом. В то же время необходимо постоянное совершенствование разговорной речи, которой уделяется большее внимание, так как умение говорить, развивать разговорную речь в рамках медицинской специальности является важным фактором при практическом использовании английского языка. ESP предполагает более ослабленное внимание касательно навыков аудирования и письма, поскольку в неязыковом вузе будущая специальность предполагает совершенно иные приоритеты, чем высокие лингвистические навыки; 2) касательно коммуникации важно отметить, что здесь уместно знать обо всех стилях произношения. Работа с пациентами, общение с зарубежными коллегами, выступления на международных мероприятиях, а также специфика

профессии врача требуют как формальной, так и неформальной активности, непринужденной беседы.

Соблюдение норм и правил играет важную роль в развитии личных и профессиональных качеств. Например, в медицинской практике очень важно быть готовым к различным обстоятельствам, знать, как представиться, попросить или отказать в чем-либо в зависимости от ситуации. Признак признательности и умение правильно выражать свои чувства, такие как удивление, досада, благодарность и т. д. — все это является важной потребностью в работе и профессиональном развитии будущего специалиста-медика.

Обеспечение пропорциональности между медицинской сферой и английским языком имеет большое значение для правильного формирования учебно-методического обеспечения. Знание английского языка оказывает значительное влияние на профессиональную деятельность специалистов в различных областях медицины, предоставляя им возможность эффективно общаться в рамках международного сообщества, максимально использовать современные знания и технологии и, как следствие, повышать качество медицинской помощи. Представляем некоторые из следующих специфических аспектов применения английского языка на практике по медицинским специальностям (см. табл. 1):

Таблица 1

Применение английского языка на практике по специальностям

| Специализации | Использование английского языка на практике |
|---------------|--|
| Терапия | Современные исследования, литература и анализ данных; участие в международных конференциях; изучение последних открытий и методов лечения. |
| Хирургия | Овладение передовыми технологиями и методами хирургических операций из зарубежного практического опыта; участие в программах по обмену опытом; совершенствование практики за счет изучения международных публикаций. |
| Кардиология | Международные клинические исследования, анализ новых методов лечения; изучение аннотаций лекарственных препаратов; внедрение методов лечения и стандартов лечения на основе мирового опыта. |
| Педиатрия | Обмен международным опытом; совершенствование методов лечения детей через общение с коллегами в глобальном масштабе; применение международных образовательных ресурсов; участие в различных международных совместных программах. |
| Онкология | Применение передовых подходов к лечению |

| | |
|--------------|---|
| | рака за счет использования современных исследований, инноваций, новых методов лечения; достижение положительных результатов за счет изучения международных совместных проектов и исследований. |
| Стоматология | Соблюдение международных стандартов и протоколов; участие в повышении квалификации, стоматологических семинарах и тренингах по повышению квалификации. |
| Фармакология | Осуществление опытно-конструкторской деятельности по изучению, проработке и обоснованию новых лекарственных средств посредством изучения, анализа международных исследований и разработок, понимание баз данных и научных статей; понимание международных стандартов. |

Дидактический аспект практического применения языковых навыков подразумевает формирование языковой компетенции через профессиональную терминологию. Данный процесс должен включать систематическое обучение профессиональной лексике и фразеологии, которая необходима для понимания и использования теоретических знаний в таких фундаментальных областях, как анатомия, физиология, фармакология. Это достигается через специализированные лексические упражнения, терминологические глоссарии и регулярные тесты на знание терминов. Студенты должны практиковать языковые навыки, осваивать грамматические структуры через выполнение заданий, которые имитируют профессиональные действия, такие как диагностика и проведение медицинских процедур. Дидактическое наполнение курса должно включать ролевые игры, симуляции, практику написания медицинских отчетов, анализ клинических случаев и разбор медицинской документации на английском языке.

Контекстуализация обучения

Обучение английскому языку для студентов медицинских специальностей должно быть интегрировано с реальными медицинскими сценариями, чтобы обеспечить более глубокое понимание языка и его непосредственную связь с профессиональной деятельностью. Это включает использование аутентичных медицинских текстов, таких как статьи, отчеты и инструкции, которые студенты будут встречать в своей будущей практике. Анализ и обсуждение таких материалов позволяют студентам не только усваивать медицинскую терминологию, но и понимать её применение в контексте реальных клинических ситуаций. Таким образом, студенты развивают навыки, которые необходимы им для эффективного общения и работы в международной медицинской среде.

Кроме того, моделирование профессиональных ситуаций, таких как взаимодействие с пациентами, коллегами и участие в медицинских конференциях, играет ключевую роль в обучении. Студенты могут участвовать в ролевых играх, где они отрабатывают сценарии, связанные с диагностикой, лечением и обсуждением клинических случаев. Этот подход позволяет им применять полученные знания на практике, улучшить навыки общения на английском языке в условиях, максимально приближенных к реальным. Таким образом, обучение становится не только теоретическим, но и практически-ориентированным, что повышает его эффективность и делает студентов более подготовленными к профессиональной деятельности.

Целенаправленный подход, практикуемый в преподавании английского языка в медицинских вузах, направлен на то, чтобы студенты приобретали свои знания с точки зрения развития навыков владения английским языком, необходимых для их профессиональной деятельности. Исходя из этого, мы отмечаем, что преимущества такого подхода проявляются во внедрении теоретических знаний в практику: анализ теоретических знаний студентов в клинических ситуациях — осмотр пациента, обсуждение симптомов, постановка диагноза, анализ методов лечения и т.д. путем совершенствования медицинской терминологии, обеспечения развития письменных и речевых компетенций. Так, на примере разработанного нами плана занятия «Поликлиника: страдательный залог» можно отметить важную спецификацию преподавания английского языка (см.табл.2). Так как основная практическая деятельность студентов начальных курсов бакалавриата медицинских вузов приходится именно на прохождении практики в данном медицинском учреждении, выбранная тема актуальна для них, поскольку она напрямую связана с их специальностью. Акцент на страдательном залоге важен, поскольку эта грамматическая структура часто используется в медицинском английском для описания процедур и процессов, таких как лечение пациентов, постановка диагноза и рутинные действия в медицинских учреждениях.

Таблица 2

План занятия по обучению студентов-медиков страдательному залогу с акцентом на тему «Поликлиника»

| Lesson Plan on teaching Passive Voice to medical students, focusing on “Policlinics” topic | |
|---|---|
| Topic | Policlinics, Passive Voice |
| Group | 2nd year bachelor medical students |
| Level | Intermediate to advanced |
| Time | 60 minutes |
| Aims | To master vocabulary and grammar related to specific field of study |
| Objec- | By the end of the lesson, students will be able to understand and |

| | | |
|----------|--|--|
| tives | use the Passive Voice in written and spoken English to describe procedures, activities, and situations regarding in polyclinics | |
| Tasks | To remind students of formation and use of grammar structure, working with special terms | |
| Tools | Whiteboard and markers Textbook Visual and electronic teaching aids Audio recordings or video clips Handout Handouts with exercises related to passive voice in medical contexts | |
| Activity | Warm-up (5 min) | Discuss on the importance of clear communication in medical locations, especially in polyclinics. Introduce the concept of passive voice and its applicability to medical communication. |
| | Presentation (10 min) | Introduction to Passive Voice in Medical Contexts. Explain the concept of passive voice — emphasize its use in describing actions where the focus is on the receiver of the action rather than the doer |
| | | Present examples of passive voice sentences commonly used in medical contexts. Demonstrate how Passive Voice is used to focus on action or procedure: <ul style="list-style-type: none"> — The treatment instructions was discussed with the patient and their family. — Blood analysis were taken in the laboratory. — The patient was examined the physician. — Diagnostic tests were based on the symptoms. — The patient's blood pressure was high. — Medication instructions were explained to the patient in detail. — The procedure was performed by nurse. — He was recommended bed regimen. |
| | Practice (20 min) | Ask students to complete written exercises aimed at converting sentences with an active voice into a passive voice and vice versa, using medical situations. Explain Passive Voice Structure and Form: break down the structure of passive voice sentences, including the use of auxiliary verbs (e.g., "be") and Past Participle. Encourage them to complete the exercises, providing opportunities for discussion and clarification. |
| | | Create Passive Voice Descriptions of Polyclinic Scenarios: <ul style="list-style-type: none"> — Present a scenario related to polyclinic activities, such as examination of patient, diagnostic procedure, treatment. Provide details about the scenario, including the roles of different healthcare professionals. — Instruct students work in pairs or small groups to |

| | | |
|----------|---|---|
| | | create Passive Voice examples of their scenarios. Encourage each pair to share their Passive Voice descriptions with the class. |
| | Product (15 min) | Discuss the effectiveness of the work and provide feedback on grammar and clarity. Encourage students to ask questions and offer suggestions for improvement. |
| | | Summarize the key points of the activity: <ul style="list-style-type: none"> — the importance of clear and accurate communication in medical contexts, including the use of Passive Voice; — review the passive voice descriptions created by the students, providing feedback on accuracy and clarity; — discuss the questions of students encountered during the exercise; — underline strategies for using passive voice effectively in medical communication. |
| Homework | Self-study tasks for further practice with Passive Voice in medical situations. | |
| | Instruct students to create a role play examples of a conversation between doctor-patient, doctor — doctor and doctor-nurse, based on the picture and using Passive Voice: <div data-bbox="627 1081 1481 1335" data-label="Diagram"> </div> | |

Анализ и результаты

Организация занятия и задачи

При объяснении плана занятия на тему «Поликлиника. Страдательный залог» следует в первую очередь принять во внимание большую актуальность данной тематики для студентов-медиков. Занятие предназначено для студентов-медиков второго курса бакалавриата, которые находятся на среднем или продвинутом уровне владения английским языком. На этом этапе ожидается, что студенты будут иметь базовое представление о грамматике английского языка и должны быть готовы применять эти знания в более специализированных и профессиональных контекстах. Время занятия рассчитано на 60 минут. Этого времени достаточно для того, чтобы познакомить, попрактиковаться и закрепить использование страдательного залога в контексте темы «Поликлиника».

Основная цель занятия — помочь учащимся освоить как лексику, так и грамматические структуры, относящиеся к их области обучения. Акцент на словарный запас гарантирует, что учащиеся познакомятся со специфическими терминами, используемыми в медицинском контексте, в то время как акцент на грамматику, особенно на страдательный залог, помогает им точно описывать процедуры и ситуации. Здесь необходимо выделить следующие основные моменты:

Понимание и использование страдательного залога: к концу занятия учащиеся должны уметь правильно использовать страдательный залог как в письменной, так и в устной речи на английском языке для описания медицинских процедур, мероприятий и ситуаций, которые происходят в поликлиниках. Эта цель соответствует их потребности в эффективном общении в будущей медицинской карьере.

Контекстное применение: студенты не только изучат грамматическую структуру, но и будут применять ее в соответствующих контекстах, что гарантирует применимость их языковых навыков к их будущим профессиональным потребностям.

Задачи занятия: напоминаем учащимся о грамматической структуре. Занятие начинается с краткого обзора формирования и использования страдательного залога. Это необходимо для четкого представления всех учащихся об основах грамматики перед выполнением более специализированных заданий.

Работа со специальными терминами: студенты будут работать с медицинской терминологией, специфичной для поликлиник, интегрируя эти термины в свою практику использования страдательного залога. Это задание имеет решающее значение для того, чтобы студенты могли использовать грамматическую структуру таким образом, чтобы она соответствовала их специальности.

Инструменты проведения занятия: 1. Доска и маркеры — традиционные инструменты обучения будут использованы для наглядного представления структуры страдательного залога и основного словарного запаса. Это поможет закрепить материал и послужит ориентиром на протяжении всего занятия. 2. Учебник служит основным ресурсом, предоставляя структурированные упражнения и примеры, которые непосредственно связаны с темой и грамматической направленностью. 3. Наглядные и электронные средства обучения — эти средства могут включать слайды PowerPoint, диаграммы, схемы, фото и другие, наглядно иллюстрирующие медицинские процедуры и ситуации, в которых используется страдательный залог. Данные средства делают занятие более увлекательным и доступным. 4. Аудиозаписи или видеоклипы — аутентичные аудио- или видеоматериалы, относящиеся к поликлиникам, такие как диалоги врача с пациентом или медицинские документальные фильмы, которые содержат реальные примеры использования страдательного залога, помогая студентам понять, как он функционирует на практике. 5. Раздаточный материал — студентам выдаются раздаточные материалы с заданиями и

упражнениями, связанными со страдательным залогом по медицинскому профилю, чтобы дать учащимся возможность практиковаться индивидуально или в парах. Эти упражнения обеспечат немедленную обратную связь.

Можно утверждать, что план занятия разработан таким образом, чтобы быть одновременно всеобъемлющим и практичным, гарантируя, что учащиеся хорошо усвоят страдательный залог, а также расширят свой медицинский словарный запас и применят свои языковые навыки в реальных профессиональных ситуациях.

Описание практического подхода

Организация занятия строится на поэтапном выполнении задач, направленных на развитие языковых навыков в профессиональном контексте. Занятие начинается с короткого обзора медицинской тематики, актуальной для данной специальности, что позволяет студентам войти в контекст. Далее следует работа с профессиональной терминологией через практические упражнения, включающие перевод и обсуждение реальных клинических случаев. Основная часть занятия посвящена симуляции профессиональной ситуации, где студенты практикуют навыки общения с пациентами, коллегами или написание медицинской документации. Завершается занятие обратной связью и обсуждением, что позволяет закрепить усвоенный материал и выявить области для дальнейшего улучшения. Поэтапное выполнение задач на занятии включает следующие шаги:

1. Разминка (5 минут) — предназначена для вовлечения учащихся с самого начала в обсуждение важности четкой коммуникации в медицинских учреждениях, особенно в поликлиниках. Это создает контекст для занятия и подчеркивает важность изучения страдательного залога в медицинском английском.

2. При выполнении упражнений, знакомя студентов с понятием страдательного залога и его ролью в медицинской коммуникации, преподаватель подготавливает их к обсуждению темы занятия. Данное первоначальное обсуждение помогает студентам понять, зачем они изучают страдательный залог и как он будет применяться в их будущей профессиональной деятельности.

3. Презентация (10 минут) — подразумевает ознакомление студентов со страдательным залогом в контексте медицинского английского языка. Данное средство помогает студентам усвоить концепцию и понять ее конкретное применение при описании действий, где акцент делается на самом действии, а не на том, кто его совершил.

4. Выполнение упражнений — преподаватель объясняет структуру и назначение страдательного залога, используя примеры, относящиеся к медицине. Эти примеры тщательно подобраны и отражают распространенные ситуации в поликлиниках, такие как обсуждение инструкций по лечению или выполнение медицинских процедур. Данный практический подход делает грамматику более понятной для учащихся.

5. Практика (20 минут) — имеет решающее значение для закрепления грамматических концепций, представленных во время презентации. Она позволяет студентам активно работать с материалом, переводя предложения из активного в страдательный залог, фокусируясь на реальных медицинских сценариях.

6. Письменные упражнения — выполняются для закрепления студентами своего понимания страдательного залога. Структурированная практика включает разбор грамматических правил и применение их к конкретным ситуациям. Работа в парах или небольших группах над описанием деятельности поликлиники в страдательном залоге способствует сотрудничеству и более глубокому вовлечению студентов в тему. Такой подход гарантирует, что учащиеся не только поймут грамматику, но и увидят ее практическое применение.

7. Результат занятия (15 минут) — позволяет провести всесторонний анализ работы учащихся, предоставляя возможность для взаимосвязи и размышлений. Данный этап важен тем, что происходит закрепление ключевых моментов занятия и устранение проблемных моментов.

8. Упражнение — преподаватель проводит обсуждение эффективности работы учащихся, уделяя особое внимание ясности и точности их предложений в страдательном залоге. Эта сессия обратной связи помогает учащимся осознать свои сильные стороны и области, требующие улучшения. Обобщение ключевых моментов подчеркивает важность четкой коммуникации в медицинских контекстах и правильного использования страдательного залога.

9. Домашнее задание — дает учащимся дополнительную практику для закрепления того, что они узнали на занятии. Оно побуждает их использовать страдательный залог в более динамичных и интерактивных сценариях, таких как ролевые игры. Также студентам предлагается создать сценарии ролевых игр, включающие взаимодействие врача с пациентом, врача с врачом и врача с медсестрой. Используя страдательный залог в этих разговорах, учащиеся углубят свое понимание и почувствуют себя более комфортно, используя эту структуру в реальных медицинских ситуациях.

Сочетание индивидуальных упражнений, групповой работы и интерактивных дискуссий обеспечивает осмысленное усвоение материала студентами, что приводит к более глубокому и практичному пониманию страдательного залога в медицинском английском. Домашнее задание еще больше усиливает это обучение, поощряя студентов творчески применять свои знания в контексте.

Интеграция языковых и профессиональных знаний

Методология преподавания английского языка должна основываться на интеграции изучения языка с профессиональными дисциплинами. Это предполагает разработку учебных программ, которые сочетают теоретическое изучение медицинских наук с освоением специальной медицинской терминологии на английском

языке. ESP позволяет студентам одновременно изучать как язык, так и профильные дисциплины, создавая необходимый контекст для практического применения полученных знаний. Немаловажным фактором является также регулярная оценка прогресса студентов через комбинированные тесты, которые включают как лингвистические, так и профессиональные компоненты. Например, тесты на перевод медицинских терминов, устные презентации на заданные темы, симуляции диагностических процессов, что позволяет объективно оценить уровень сформированных компетенций.

Таким образом, интеграция языковых и профессиональных знаний в процессе преподавания медицинских специальностей на английском языке взаимосвязаны и направлены на формирование у студентов высокоэффективных навыков, необходимых для их будущей профессиональной деятельности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подведение итогов

Для успешного преподавания английского языка для профессии и практики в медицинском вузе целесообразно учитывать требования регулярного обновления на основе научно-исследовательской и методической поддержки в области лингвистики, психологии и медицины, подходить к учебному процессу с учетом новых научных достижений, среди них:

1. Контекстуальное образование. Изучение английского языка в профессиональном контексте помогает углубить материал, воспринять смысловые аспекты материала, улучшить способность к запоминанию. Создание профессиональной среды определяет эффективность развития языковых навыков и умений общения.

2. Интерактивное обучение. Использование интерактивных методов преподавания английского языка, таких как ролевые игры, дискуссии, проектные задания, которые обеспечивает интеграцию предметной области и практики с наукой об английском языке.

3. Мотивация. Тот факт, что студент видит прямую связь и взаимосвязь между учебным материалом и будущей деятельностью и что учебный материал может быть непосредственно применен в их будущей профессиональной практике усиливает мотивацию в отношении изучения языка.

4. Технологические инновации. Современные технологии, такие как интерактивные электронные обучающие платформы, мультимедийные ресурсы, мобильные приложения, расширяют возможности в создании интересной и гибкой среды обучения, овладении медицинской терминологией.

5. Адаптация к потребностям студентов. Адаптируя английский язык к потребностям будущих специалистов-медиков, целесообразно определить специфику методического обеспечения с учетом того коммуникативных навыков студентов, профессиональных ситуаций, необходимых в данной области.

6. Важно сосредоточиться на коммуникативных навыках общения, т.е. сосредоточиться на развитии навыков общения на английском языке в медицинском контексте, создать условия для проявления таких способностей, как формирование культуры общения, эффективный обмен информацией и идеями, а также выражение профессиональной точки зрения. взгляд в контексте коммуникации.

Можно определить следующие эффективные и научно обоснованные методические требования к преподаванию английского языка в медицинских вузах:

1. Важно по-новому представить грамматические структуры и правила в контексте интеграции языка в медицину, для чего необходимо разработать новые методы преподавания, обеспечивающие высокое качество обучения.

2. Интерактивные методы обучения становятся все более приоритетными, поэтому за счет нового подхода и внедрения технологий необходимо обогащать методику, использовать инновационные образовательные ресурсы и технологии, основанные на медицинских клинических ситуациях.

3. Подготовка к профессиональной деятельности, основанной на требованиях международного рынка труда: участие в лекциях на международных мероприятиях, получение и работа с отраслевой информацией на английском языке, формирование умения читать, писать, анализировать статьи на английском языке.

4. Формирование коммуникативных способностей на английском языке: подготовка и демонстрация презентаций, эффективное использование медицинской лексики, совершенствование речевых навыков посредством таких диалогов, как доктор — пациент, и различных интерактивных ситуаций.

Интегрированное обучение с практическим подходом подразумевает эффективное применение английского языка в медицинском контексте с использованием междисциплинарного подхода. Интеграция знаний из различных медицинских дисциплин, таких как анатомия или патофизиология с изучением английского языка позволяет студентам получить целостное представление о медицинской практике и повысить свою профессиональную компетентность. Включение в учебный процесс видео- и аудиоматериалов, интерактивных педагогических технологий значительно повышает эффективность обучения. Мультимедийные ресурсы позволяют студентам лучше понять и запомнить сложные медицинские термины и фразеологию, а также увидеть примеры их применения в реальных ситуациях. Расширение круга задач на основе проблемных клинических ситуаций. Например, студенты могут анализировать кейсы реальных пациентов, разрабатывать планы лечения и обсуждать их на английском языке. Этот метод помогает студентам не только лучше усваивать материал, но и применять его на практике.

Выводы и рекомендации

Компетентность медицинского специалиста в современном мире, несомненно, требует владения английским языком на профессиональном уровне. Практический подход в медицинском английском — неотъемлемый элемент в методике преподавания и охватывает широкий спектр знаний. Здесь необходимо выделить следующие ключевые аспекты:

1. Лексические и грамматические навыки. Знание медицинской терминологии на английском языке — основа профессиональной компетенции. Медицинские термины часто используются в международной практике, публикациях и научных исследованиях. Медицинский специалист должен уметь не только понимать, но и корректно использовать эти термины в своей работе. Применение грамматических структур на основе практико-ориентированного подхода обеспечивает более глубокое осмысление и усвоение материала.

2. Коммуникация. Общение с пациентами и коллегами на английском языке — важный аспект профессиональной деятельности. Медицинский персонал часто сталкивается с пациентами и коллегами из разных стран, где английский язык является общим средством коммуникации. Умение эффективно общаться на английском языке позволяет наладить более доверительные и точные отношения с пациентами, а также обеспечивает успешное взаимодействие с коллегами из других стран.

3. Чтение и письмо. Ведение медицинской информации и документов на английском языке — это не только требование международных стандартов, но и важный элемент профессиональной деятельности. Заполнение больничных карт, анкет, историй болезни и другой медицинской документации, а также чтение и понимание, а также написание статей на английском языке позволяет врачу участвовать в международных проектах, обмениваться опытом и знаниями с зарубежными коллегами, а также представлять свои исследования на международных конференциях. Также участие в международных научных исследованиях и проектах требует от медицинского специалиста умения представлять свои данные на английском языке. Это включает в себя написание статей, отчетов и презентаций на международных научных форумах.

Для достижения вышеописанных целей мы предлагаем следующие методические средства и подходы в обучении английскому языку для медицинских специальностей:

1. Формирование компетентности в английском языке у студентов-медиков: данные навыки включает в себя умение понимать, использовать, писать, читать, говорить и слушать терминологию, связанную с медициной. Кроме того, важным элементом является развитие навыков профессионального общения на английском языке, что включает в себя умение вести консультации, обсуждать клинические случаи и представлять свои выводы на английском языке.

2. Формирование навыков эффективного применения полученных знаний и умений в профессиональной деятельности: студенты должны уметь применять знания английского языка

непосредственно в своей работе, будь то ведение медицинской документации, общение с пациентами, участие в международных проектах или представление своих научных исследований на международном уровне.

Данные методические средства и подходы определяют направления образования, связанные с областью медицины, а также важную специфику дидактических особенностей интегрированного обучения английскому языку с применением практического подхода. Целесообразно адаптировать следующие методологические подходы к требованиям времени, а также разработать комплекс профессиональных знаний английского языка на основе новых взглядов:

— интегративный подход к специализации: внедрение преподавания английского языка пропорционально отраслевым специальностям.;

— подход к профессиональной деятельности: овладение английским языком в рамках профессиональной деятельности, расширяющей возможности;

— методический подход: совершенствование механизмов методов обучения и эффективное применение инструментов в медицинском процессе.

Исходя из этого, мы признаем, что практический подход к овладению английским языком для медицинских специальностей — это комплексный подход, направленный на развитие навыков, необходимых для профессионального владения английским языком (ESP). Отметим, что правильное формирование учебно-методического обеспечения преподавания английского языка по направлениям медицинской сферы требует комплексного практического подхода к специальности. В этом, в трактовке дидактических особенностей относительно того, что студенты могут применять знания и умения, приобретенные из английского языка, в профессиональной деятельности, проявляется важная специфика изучения английского языка и его продуктивного использования в рамках данной области и практики.

Использованная литература

1. Beisenbayeva L. Using the Mother Tongue in Foreign-Language Learning // Secondary School Students in Kazakhstan. International Journal of Instruction. 13(3): — 2020. — P. 605–616. — DOI: [10.29333/iji.2020.13341a](https://doi.org/10.29333/iji.2020.13341a) (Дата обращения 04.09.2024)
2. Brown E. L. Newer Dimentions of Patient Care // Part 1. The Use of the Physical and Social Environment of the General Hospital for Therapeutic Purposes. New York, — 1961. — P. 176.— URL: <https://www.jstor.org/stable/10.7758/9781610440882> (Дата обращения 04.09.2024)
3. James W. Kalat. Introduction to Psychology, USA, — 2013. 640 с.
4. Native English. — URL: <http://www.native-english.ru>. (Дата обращения 04.09.2024)

5. Phillips, S., & Thompson, M. (2020). Teaching Medical English: Effective Strategies and Approaches. Oxford University Press: Centre for Medical Education and Research, University of Oxford. <https://www.medsci.ox.ac.uk/research>. (Дата обращения 04.09.2024)
6. Sharipova F.I., Akhmedova A.F., Jalilova N.D. Interactive Learning in the Medical English Classroom // Universal Journal of Educational Research 8(5): 1997-2004, — 2020. DOI: 10.13189/ujer.2020.080537. — URL: <http://www.hrpub.org>. (Дата обращения 04.09.2024)
7. Гулямова М. Х. Inductive vs deductive approach in teaching foreign languages // Молодой ученый. — 2016. № 3 (107). — С. 808-810. — URL: <https://moluch.ru/archive/107/25240>. (Дата обращения 04.09.2024)
8. Евдокимова М. Н. Методика ознакомления студентов-лингвистов с мировыми вариантами английского языка (на примере индийского варианта) // Дисс. на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Пятигорск, 2014, — 200 с. — URL: <https://www.dissercat.com/content/metodika-oznakomleniya-studentov-lingvistov-s-mirovymi-variantami-angliiskogo-yazyka-na-prim> (Дата обращения 04.09.2024)
9. Каримова Л.А. Содержание и технологии обучения иностранным языкам в условиях модернизации высшей профессиональной школы на примере неязыковых вузов стран-участниц Болонского процесса. Диссертация ... кандидата педагогических наук: Казань, — 2009. 230 с.
10. Кизрина Н. Г. Обучение иностранным языкам в вузе посредством Веб 2.0 на примере использования блог-технологий // Новая наука: от идеи к результату. — 2016. — № 3 (72): в 2-х ч. Ч. 2. — С. 75–78.
11. Кизрина Н. Г., Никитина В. В. Обучение иноязычной письменной речи на основе сервиса “Твиттер” // Гуманитарные науки и образование. — 2016. — № 2 (26). — С. 58-64.
12. Леонтьев А. Н. Деятельность. Сознание. Личность. — М: Смысл, Академия, 2005. 352 с.
13. Осипова Е. С. Образовательный блог как эффективное средство обучения письменному переводу будущих лингвистов-переводчиков // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, — 2016. — № 9 (63): в 3-х ч. Ч. 1. — С. 198–202.
14. Реутова М.Н., Шавырина И.В. Практико-ориентированный подход как инструмент развития интеллектуального потенциала студентов. С. 85. — URL: <https://core.ac.uk/download/pdf/151224018.pdf>. (Дата обращения 04.09.2024)
15. Старостина Ю. С. Вики-проект как эффективная форма организации самостоятельной работы студентов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, — 2016. — № 4 (58): в 3-х ч. Ч. 3. — С. 210–212.
16. Хакимзянова А., Миргасимовна А., Фахрутдинов Б. Characteristics and structure of methodical thinking of a foreign language teacher // Kazan Federal University, Institute of International Relations, Russia. Humanities & Social Sciences Reviews eISSN: 2395-6518, Vol 7,

— 2019. — №6, — P. 11-13. — URL: <https://doi.org/10.18510/hssr>.
(Дата обращения 04.09.2024)

17. Янкина О. Е. Совершенствование учебно-познавательной компетенции студентов посредством технологий Веб 2.0 в процессе обучения иностранному языку // Новая наука: проблемы и перспективы. Стерлитамак, — 2016. Ч. 1. — С. 71-73.

References

1. Beisenbayeva L., *Secondary School Students in Kazakhstan. International Journal of Instruction*, 2020, No.13(3), pp 605–616. DOI: [10.29333/iji.2020.13341a](https://doi.org/10.29333/iji.2020.13341a) (September 04, 2024.)
2. Brown E. L., *Newer Dimentions of Patient Care*, New York, 1961, 176 p. Available at: <https://www.jstor.org/stable/10.7758/9781610440882> (September 04, 2024.)
3. James W. Kalat. *Introduction to Psychology*, USA, 2013, 640 p.
4. Native English. Available at: <http://www.native-english.ru> (September 04, 2024.)
5. Phillips, S., & Thompson, M. (2020). *Teaching Medical English: Effective Strategies and Approaches*. Oxford University Press: Centre for Medical Education and Research, University of Oxford. <https://www.medsci.ox.ac.uk/research> (September 04, 2024.)
6. Sharipova F.I., Akhmedova A.F., Jalilova N.D., *Universal Journal of Educational Research* 8(5): 1997–2004, 2020. DOI: [10.13189/ujer.2020.080537](https://doi.org/10.13189/ujer.2020.080537) (September 04, 2024.)
7. Gulyamova M. Kh. *Molodoy uchenyy*, 2016, No. 3 (107), pp. 808–810. <https://moluch.ru/archive/107/25240> (September 04, 2024.)
8. Evdokimova M. N., *Metodika oznamleniya studentov-lingvistov s mirovymi variantami angliyskogo yazyka* (The methodology of familiarization of students of linguistics with the world variants of the English language), candidate's thesis. Pyatigorsk, 2014, 200 p. Available at: <https://www.dissercat.com/content/metodika-oznakomleniya-studentov-lingvistov-s-mirovymi-variantami-angliiskogo-yazyka-na-prim> (September 04, 2024.)
9. Karimova L.A., *Soderzhanie i tekhnologii obucheniya inostrannym yazykam v usloviyakh modernizatsii vysshey professional'noy shkoly na primere neyazykovykh vuzov stran-uchastnits Bolonskogo protsessa* (The content and technologies of teaching foreign languages in the context of modernization of higher professional schools on the example of non-linguistic universities of the participating countries of the Bologna Process), candidate's thesis, Kazan', 2009, 230 p.
10. Kizrina N. G., *Novaya nauka: ot idei k rezultatu*, 2016, No. 3 (72): v 2-kh ch. Ch. 2, pp. 75–78.
11. Kizrina N. G., Nikitina V. V., *Gumanitarnye nauki i obrazovanie* 2016. No. 2 (26), pp. 58–64.
12. Leont'ev A. N., *Deyatel'nost'. Soznanie. Lichnost'* (Activity. Conscience. Personality), M: Smysl, Akademiya, 2005, 352 p.
13. Osipova E. S., *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*, Tambov: Gramota, 2016, No. 9 (63): v 3-kh ch. Ch. 1, pp. 198–202.

14. Reutova M.N., Shavyryna I.V., *Praktiko-orientirovanny podkhod kak instrument razvitiya intellektual'nogo potentsiala studentov* (A practice-oriented approach as a tool for developing students' intellectual potential.) Available at: <https://core.ac.uk/download/pdf/151224018.pdf> (September 04, 2024.)
15. Starostina Yu. S., *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*, Tambov: Gramota, 2016. No. 4 (58): v 3-kh ch. Ch. 3, pp. 210–212.
16. Khakimzyanova A., Mirgasimovna A., Fakhrutdinov B. Humanities & Social Sciences Reviews, Vol 7, 2019, No. 6, pp. 11–13. <https://doi.org/10.18510/hssr> (September 04, 2024.)
17. Yankina O. E., *Novaya nauka: problemy i perspektivy*. Sterlitamak, 2016, Ch. 1, pp. 71–73.